

Nationale Commemoratiounsdag 14. Oktober 2023



LU

Léif Dammen an
Hären,

Fir der Resistenz vum Lëtzebuenger Vollek während der Okkupationszäit 1940-1945 ze gedenken invitéiert de Schäfferot, d' Biergerinnen an d'Bierger, grad esou wéi eis lokal Veräiner, bei dëser Gedenkzeremonie matzemaachen.

FR

Madame,
Monsieur,

Pour commémorer la résistance du peuple luxembourgeois sous l'occupation de 1940-1945, le collège des bourgmestre et échevins invite les citoyennes et les citoyens à participer, au même titre que nos associations locales, à la cérémonie commémorative.

EN

Dear Madam,
dear Sir,

To commemorate the resistance of the People of Luxembourg during the Occupation period 1940-1945, the college of mayor and aldermen invites all citizens as well as all local associations, to participate in this memorial ceremony.



LU

Samschdeg, de 14. Oktober 2023

18.30 Auer

Feierlech Mass zu Éiren vun all eisen
Affer déi hirt Liewen agesat a gin hun fir
eis Fräiheet

19.15 Auer

Usprouch vum Buergermeeschter

Duerno leet de Buergermeeschter mat
de Schäfte Blummen um Monument
vun de Gefalenen nidder.

Mir wäre frou wann eis Matbierger
dëser Feier beiwunne géifen, a fir dësen
Dag d'Fändele géifen aushänken.

Merci am viraus a mat beschte Gréiss.

De Schäfferot

Claude MARSON, Buergermeeschter
Serge EICHER, Schäfte
Andy KISER, Schäfte

FR

Samedi, le 14 octobre 2023

18h30

Messe solennelle en hommage à
toutes les victimes qui ont mis leur
vie en danger et l'ont sacrifiée pour
notre liberté

19h15

Discours du bourgmestre

Après, le bourgmestre et les échevins
déposent une gerbe de fleurs au pied
du monument aux morts.

Nous serions heureux de saluer nos
concitoyens à cette fête et les invitons
à hisser les drapeaux à leurs fenêtres.

Merci d'avance, bien à vous.

**Le collège des bourgmestre et échevins
de la commune de Schuttrange**

Claude MARSON, Bourgmestre
Serge EICHER, Échevin
Andy KISER, Échevin

EN

Saturday, October 14th 2023

6.30 p.m.

Solemn mass to honour our victims
who dedicated and gave their life for
our freedom

7.15 p.m.

Address of the Mayor

Afterwards, the Mayor and Aldermen
will lay flowers at the Monument to
Fallen Soldiers.

We would be pleased if our citizens
could attend this celebration and hoist
the flag on this day.

Thank you in advance and best regards.

**The college of mayor and aldermen
of the commune of Schuttrange**

Claude MARSON, Mayor
Serge EICHER, Alderman
Andy KISER, Alderman